

Metodické vysvetlivky	Methodological notes
<p>Do zisťovania o výskume a vývoji (VV) sú zaradené právnické a fyzické osoby, ktorých prevažujúca činnosť je výskum a vývoj, ako aj právnické a fyzické osoby, ktorých prevažujúca činnosť je iná ako výskum a vývoj, avšak ich výskumný a vývojový potenciál predstavuje v prepočte cez ekvivalent plného pracovného času (FTE) aspoň jeden človekorok.</p> <p>Do činností výskumu a vývoja je zahrnutý základný výskum, aplikovaný výskum a experimentálny vývoj.</p> <p>Štatistika výskumu a vývoja je metodicky a obsahovo porovnateľná s medzinárodnou štatistikou EÚ.</p>	<p>Research and development (R&D) surveys are realized in legal and physical entities with the prevailing activity in research and development, as well as legal and physical entities, whose prevailing activity is different from research and development, but their R&D potential calculated to the full time equivalent (FTE) is equal at least to one man-year.</p> <p>R&D activities include basic research, applied research and experimental development.</p> <p>Methodology and content of R&D statistics is comparable with the EU international statistics.</p>
Definície	Definitions
<p>Zamestnané osoby vo VV sú osoby pracujúce priamo vo výskume a vývoji, ako aj osoby poskytujúce priame služby výskumu a vývoju. V rozsahu vykonávania výskumnej a vývojovej činnosti, resp. priamych služieb VV sa do počtu zamestnaných osôb vo VV započítavajú zamestnanci VV, pedagógovia vysokých škôl, zdravotnícki zamestnanci, zamestnanci prototypových dielní, zamestnanci prijatí na študijný pobyt, pracujúci majitelia a neplatení rodinní príslušníci, externí pracovníci a študenti doktorandského štúdia. Zamestnané osoby vo VV sa sledujú vo fyzických osobách a v ekvivalente plného pracovného času (FTE) v človekorokoch. Od roku 2018 ukazovateľ zamestnané osoby vo výskume a vývoji zahŕňa celkový počet zamestnaných osôb vo VV počas sledovaného roka (predtým stav k 31. 12.).</p> <p>Kategória výskumníkov zahŕňa zamestnané osoby, ktoré majú rozhodujúci význam pre tvorbu a spoločenské využitie vedeckých poznatkov.</p> <p>Technici a ekvivalentný personál zahŕňa zamestnané osoby, ktoré sa podieľajú na výskumných projektoch vykonávaním vedeckých a technických úloh spravidla pod kontrolou výskumníkov.</p> <p>Do počtu pomocného personálu sa zahŕňajú kvalifikovaní alebo nekvalifikovaní remeselníci, sekretárky a ostatné zamestnané osoby zúčastňujúce sa prác na výskumných a vývojových projektoch. Ďalej sem patria ostatní manažéri a administratívni zamestnanci pre personálne a finančné otázky, ktorých činnosti sú priamou službou výskumu.</p> <p>Výdavky na výskum a vývoj zahŕňajú celkový objem výdavkov vynaložených v organizácii na aktivity výskumu a vývoja, t.j. sú to vnútorné výdavky. Z výdavkov vynaložených mimo organizácie sa sem zahŕňajú len tie, ktoré slúžia na podporu vnútorného VV (napr. kúpa vybavenia pre výskum a vývoj). Odpisy budov, strojného technického zariadenia a vybavenia sú zo štatistického sledovania vnútorných výdavkov na výskum a vývoj vylúčené.</p>	<p>Research and development personnel includes persons employed directly in the field of R&D as well as persons providing direct services to R&D. In extent of conducted R&D activity and providing direct services to R&D the number of R&D personnel includes R&D employees, pedagogical staff at universities and colleges, health employees, employees in prototypes, employees accepted to educational stay, working proprietors and unpaid family workers, external personnel and doctoral students. R&D personnel are surveyed in head counts and in the full time equivalent (FTE) in man-years. Since 2018, the indicator R&D personnel includes total number of persons engaged in R&D during the reference year (previously as of December 31).</p> <p>Category of researchers comprises employed persons with decisive importance for production and social use of scientific knowledge.</p> <p>Technicians and equivalent personnel include employed persons participating in research projects by performing scientific and technical tasks usually under the supervision of researchers.</p> <p>Supporting staff includes qualified and non-qualified workers, secretaries and other employed persons participating in the work on R&D projects. Also other managers and administrative employees dealing with personal and financial matters whose activities are qualified as a direct service supporting research are included.</p> <p>Expenditures on research and development comprise total amount of expenditures spent in organization on R&D activities, i. e. they are internal expenditures. Expenditures spent out of the organization include only those serving for support to the internal R&D (for instance purchase of equipment for R&D institutions). Depreciation of buildings, machines and equipment is excluded from the statistical survey of internal expenditures on R&D.</p>

VEDA A TECHNIKA

SCIENCE AND TECHNOLOGY

Kapitálové výdavky sú prostriedky na obstaranie dlhodobého hmotného a nehmotného majetku. Pozemky a budovy sú výdavky na pozemky získané pre potreby výskumu a vývoja (napr. prieskumné pozemky, umiestnenie pre laboratóriá, resp. poloprevádzkové zariadenia) a budovy získané výstavbou alebo kúpou, ďalej výdavky na rekonštrukciu, príp. modernizáciu budov a pod.

Stroje a zariadenia sú výdavky na stroje a zariadenia získané pre potreby výskumu a vývoja (napr. prístroje, počítače vrátane ich programového vybavenia a pod.).

V **bežných výdavkoch** sú uvedené náklady na vlastnú činnosť organizácií a pracovísk výskumu a vývoja (je to súčet prevádzkových a finančných nákladov súvisiacich s činnosťami výskumu a vývoja). Zahŕňajú sa sem aj odmeny za vykonané práce podľa dohôd o prácach vykonaných mimo pracovného pomeru, výdavky na nákup priamych služieb, ktoré slúžia na vykonávanie vnútorného VV, ako aj na štipendii študentov doktorandského štúdia.

Capital expenditures are resources for supplying tangible and intangible property. Lands and buildings are expenditures on lands obtained for R&D needs (e.g. industrial lands, location for laboratories, semi-operational facilities) and buildings obtained by construction or purchase, expenditures for reconstruction or modernization of buildings etc.

Machines and equipments are expenditures on machines and equipments obtained for R&D needs (e.g. machines, computers with software etc.).

Current expenditures comprise costs on own activities of R&D organizations and workplaces (it is a sum of operational and financial costs related to R&D activities) as well as remuneration for persons working upon contract out of a labour-law relation and the expenditures for the purchase of direct services, which serve for carrying out of the internal R&D. Scholarship of students of doctoral study are included too.

Zdroj údajov	Source
Všetky údaje o VV sú z výsledkov spracovaní ŠÚ SR.	All data on R&D is from the results of the SO SR processing.
Širšie informácie možno získať v publikácii Ročenka vedy a techniky v SR.	Wider information is provided in publication Yearbook of Science and Technology in the SR.